

3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

Guía rápida para la escritura de Balizas

1. Instale la última versión del software de su equipo Dynatel. Puede descargarla gratuitamente desde:
www.3m.com/dynatel
Resources -> Software updates

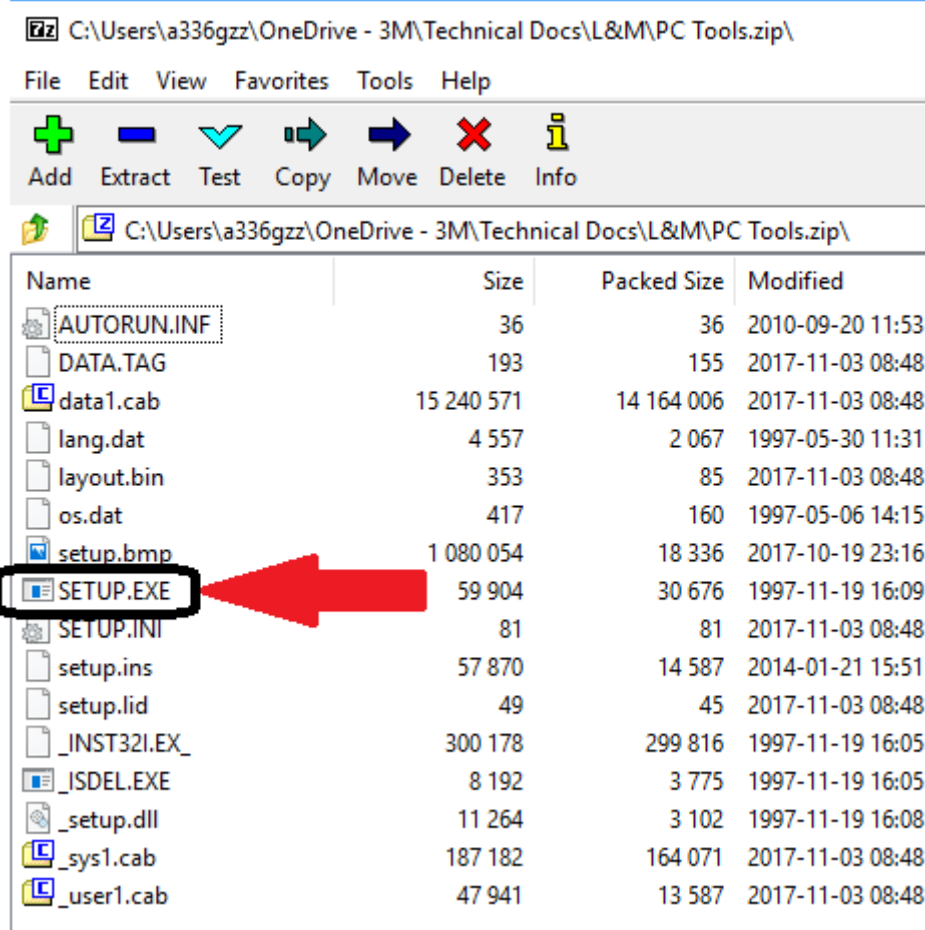
The screenshot shows the 3M website interface. At the top, the 3M logo and tagline "Science. Applied to Life." are visible. Below the navigation bar, the "Infrastructure" section is highlighted. A dropdown menu for "RESOURCES" is open, showing options like "Resource Library", "Purchasing Information", "Coverage Calculator", "Software Updates" (highlighted with a red arrow), "Training", "News & Events", and "View All".

Below the dropdown, a banner for "Staying on the right path." features a yellow excavator working on a dirt path. A "DIG IN" button is present.

At the bottom, the "3M Software for Infrastructure" section is shown. Under the heading "Underground Locator Software Updates", there is a link for "3M™ Dynatel™ M-Series Underground Locator PC Tools". The text indicates that the software is updated on Oct 20, 2017. A red arrow points to the link "PC Tools.zip updated on Oct 20, 2017".

3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

- Una vez descargado, descomprima la carpeta “PC tools.zip” e instale el programa pinchando en “SETUP.exe”

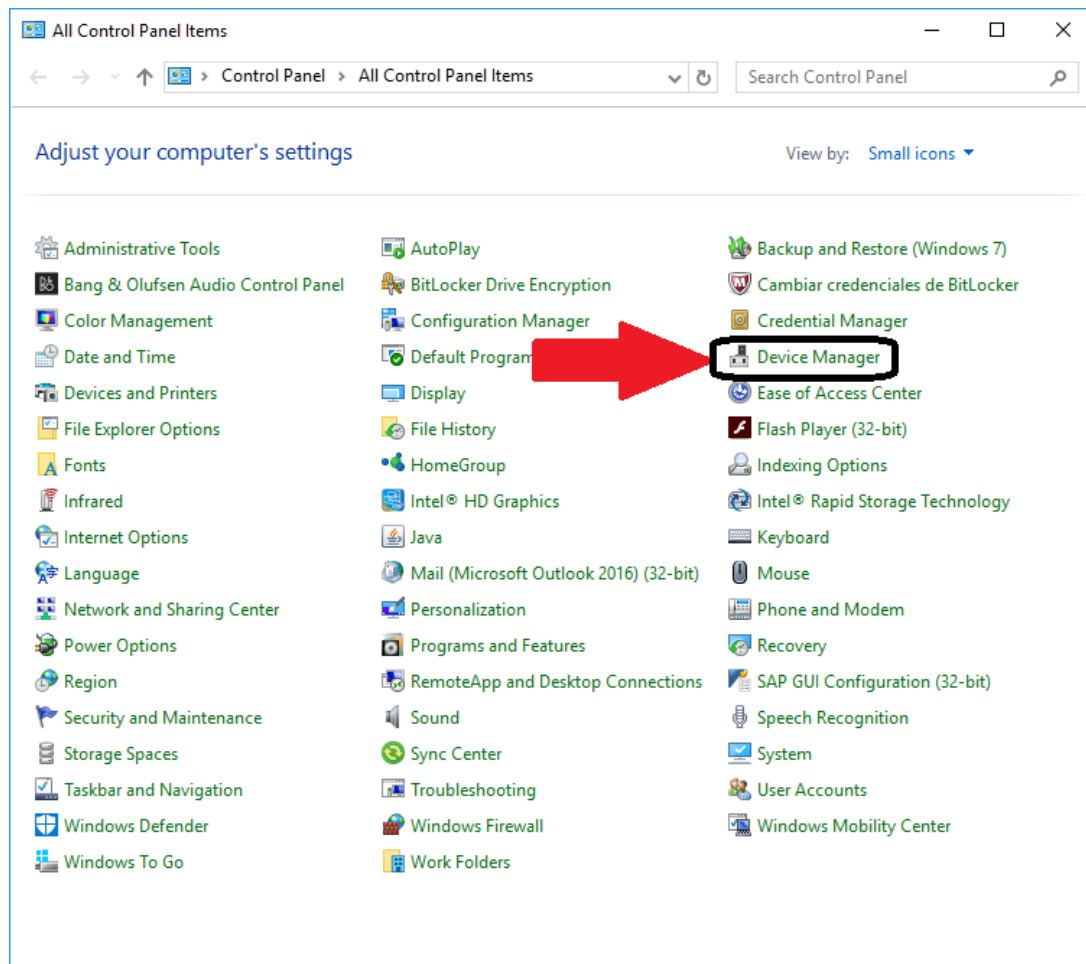


- Seleccione la instalación “Full” (cuando dé a elegir entre “Custom”, “Compact” o “Full”). Una vez instalado, cierre todos los programas que usen puertos COM de su equipo.
- Conecte el PC al puerto serie (“Serial port”) del localizador mediante el cable RS232 directamente o usando el adaptador USB. Asegúrese de que la primera vez que conecta su equipo al PC está conectado a internet puesto que necesitará descargarse los drivers. Conecte perfectamente (ajustando los tornillos) para evitar problemas de conexión durante la descarga o comunicación.



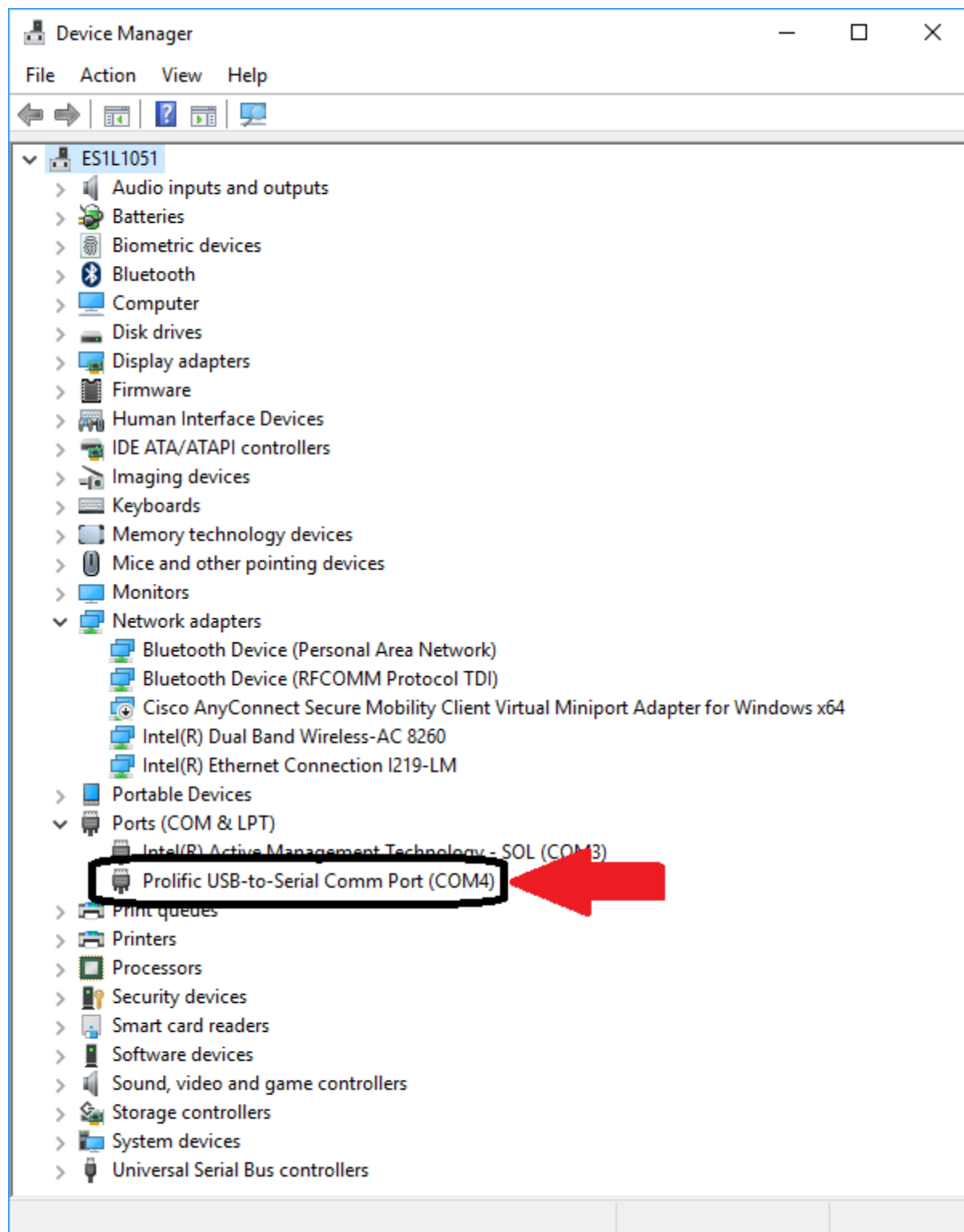
3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

5. Encienda el localizador.
6. Abra en su PC el panel de control y dentro del panel de control abra el “Device manager”



3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

7. Busque el apartado Ports (COM&LPT) y observe cual es el puerto que le aparece como “Prolific USB-to-Serial Comm Port” (En nuestro caso es el COM4)



3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

8. Arranque el programa “Dynatel PC Tool kit”



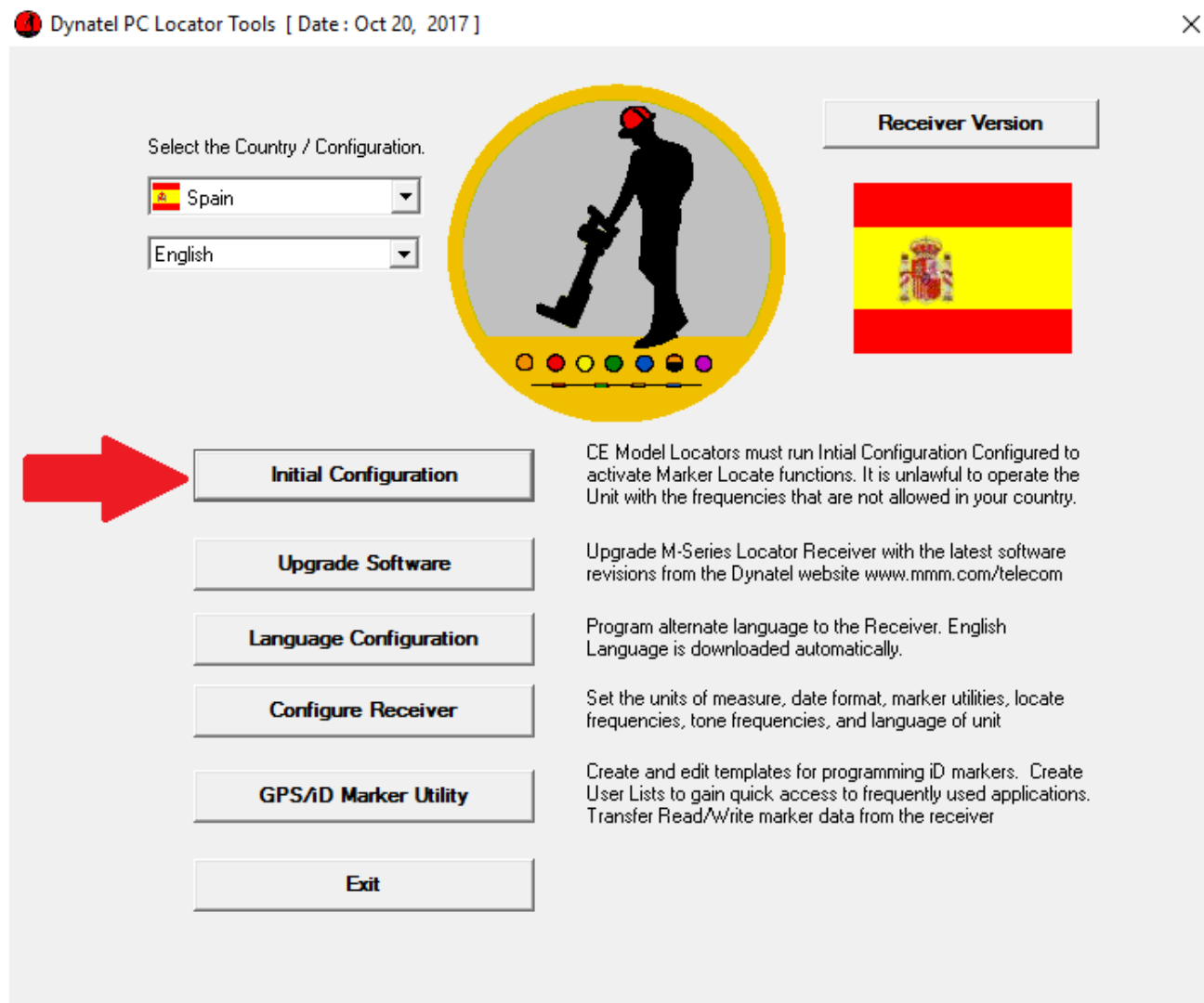
Si su equipo está actualizado con la última versión vaya directamente al paso 14 para grabar la baliza

9. Seleccione tanto el país como el idioma en el que quiere que le aparezca el programa “Dynatel PC Tools kit” (No hay versión en español, catalán, euskera o gallego)



3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

10. Seleccione “Initial Configuration”, después “download” y espera a que termine la descarga.



3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

 Dynatel PC Locator Tools [Date : Oct 20, 2017]



Select the Country / Configuration.

 Spain

 English



Receiver Version



Initial Configuration: Spain



Download

Click Download Button to start downloading..

Cancel Download

Exit

Configure Receiver

Set the units of measure, date format, marker utilities, locate frequencies, tone frequencies, and language of unit

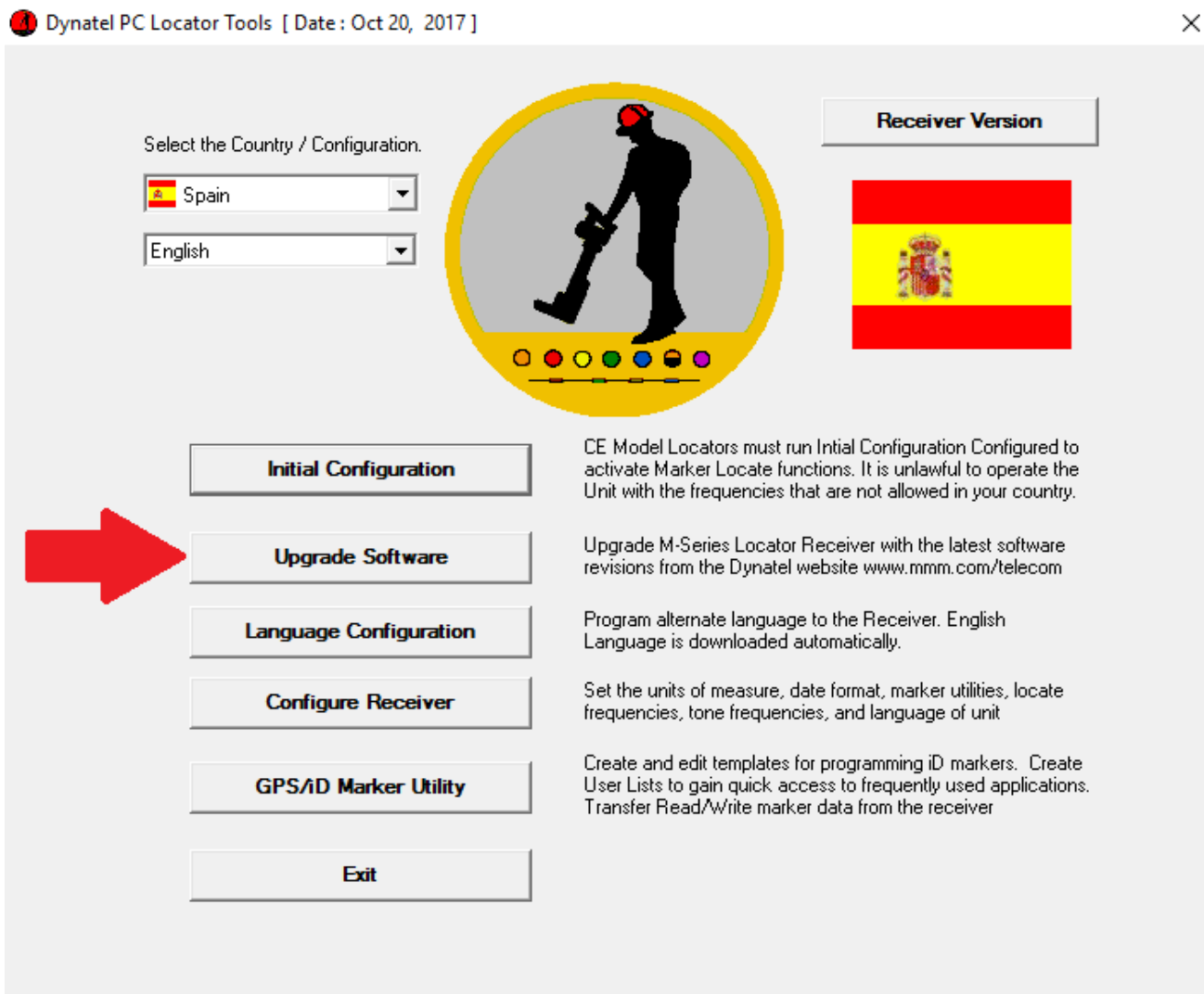
GPS/ID Marker Utility

Create and edit templates for programming ID markers. Create User Lists to gain quick access to frequently used applications. Transfer Read/Write marker data from the receiver

Exit

3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

11. Seleccione “Upgrade software” y después el puerto en el cual tiene conectado el equipo (el que hemos comprobado en el “Device Manager” del Panel de Control) para descargar la última versión del software a su equipo y seleccione “OK”



3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

 Dynatel PC Locator Tools [Date : Oct 20, 2017]



Select the Country / Configuration.

 Spain

 English



Receiver Version



Initial Configuration

Upgrade Software

Language Configuration

Configure Receiver

GPS/iD Marker Utility

Exit

Initial Configuration Configured to... It is unlawful to operate the... are not allowed in your country.

Receiver with the latest software... site www.mmm.com/telecom

the Receiver. English... matically.

Set the units of measure, date format, marker utilities, locate frequencies, tone frequencies, and language of unit

Create and edit templates for programming iD markers. Create User Lists to gain quick access to frequently used applications. Transfer Read/Write marker data from the receiver

Communication Options

Comport: COM4

Baud Rate: 38400 bps

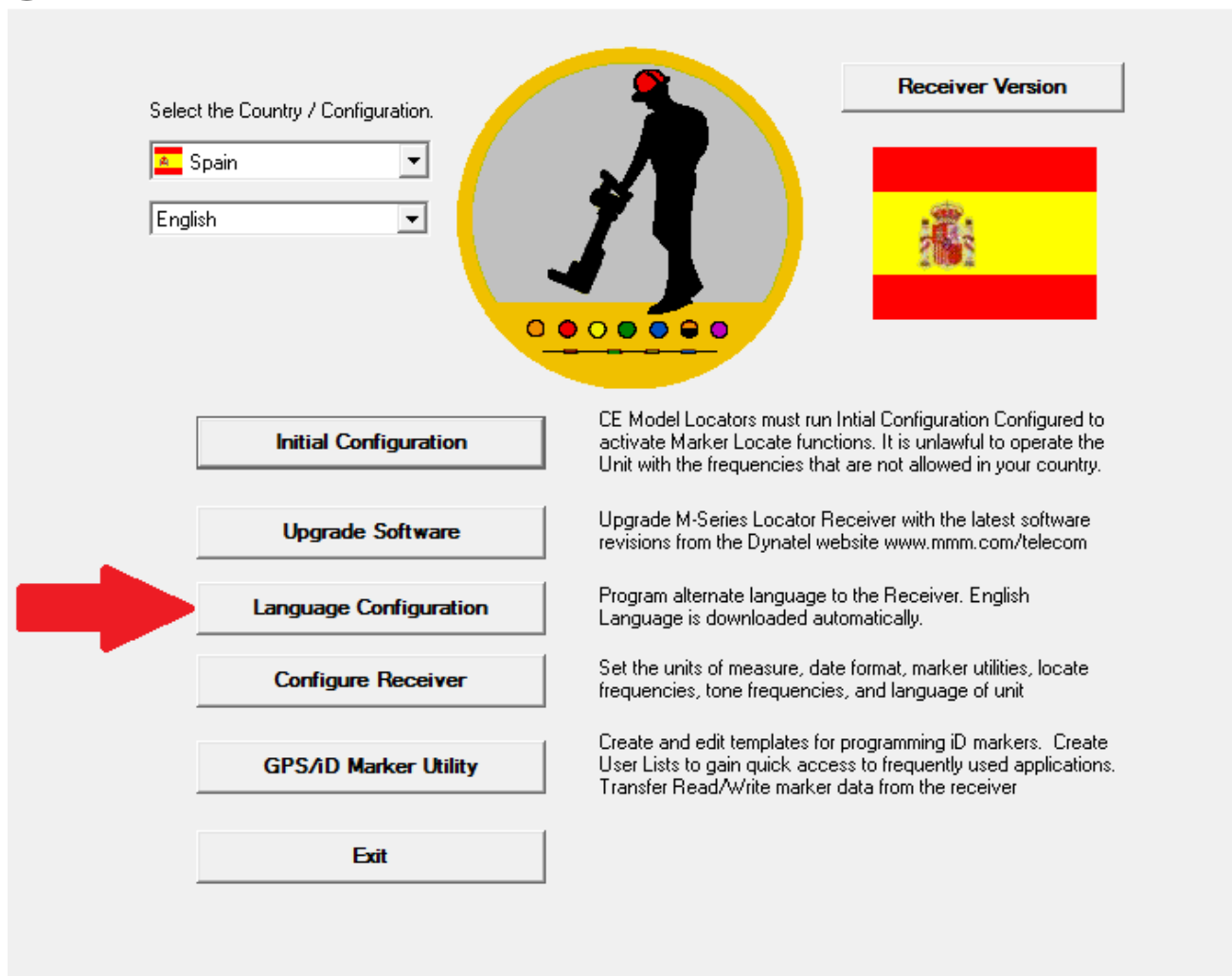
OK Cancel

3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

12. Seleccione “Language configuration” para determinar el idioma en el que estará configurado su equipo localizador.

 Dynatel PC Locator Tools [Date : Oct 20, 2017]

×



3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

 Dynatel PC Locator Tools [Date : Oct 20, 2017]



Select the Country / Configuration.

Receiver Version

Language Configuration



Select the Alternate Language.

Spanish

Select Language for iD Marker information. If translation is not available, the default will be English.

Spanish Glossary

Download

Click on Download Button to start downloading...

Cancel Download

Exit

Exit

3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

13. Seleccione “Configure Receiver” para modificar unidades de medida, tipos de baliza a detectar, etc.

 Dynatel PC Locator Tools [Date : Oct 20, 2017]



New Configuration

×

Select the model

2273M-ID/U

▼

Check Receiver Model

Supervisor Login

Change Password

Units And Date

Marker types

Locate frequencies

Tone frequencies

Units

☐ cm
 ☒ in
 ☐ ft

Date Format

☒ MM/DD/YY
 ☐ DD/MM/YY

Make Selection. Save Configuration. Connect PC to Receiver. Turn Receiver on. Press Send Config.

New

Open

Save

Save As

Send config

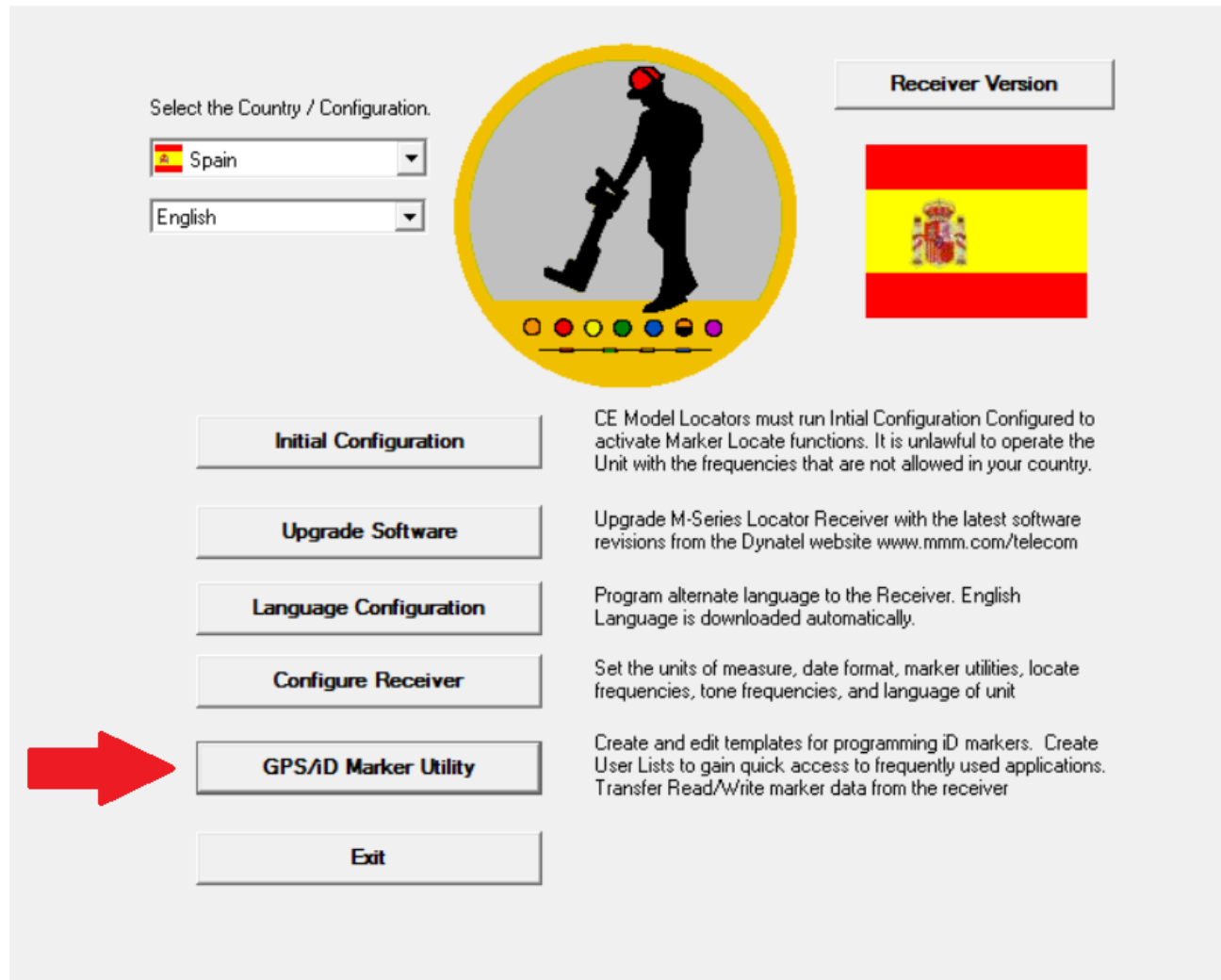
Exit

3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

14. Seleccione GPS/iD Marker Utility para crear y editar plantillas para las balizas y descargarlas a nuestro localizador.

 Dynatel PC Locator Tools [Date : Oct 20, 2017]

×



3M España SL	Annex to NA	Luis Jiménez
	Versión 01 - Español	11/01/2018

15. Seleccione la pestaña “Create/Edit templates”. Seleccione iD Marker y nombre su plantilla.

En la columna “LABELS” puede seleccionar etiquetas que ya vienen predefinidas en el equipo y que ocupan menos memoria de nuestra baliza. Podemos escribir directamente la etiqueta que nosotros queramos, pero ocupará más memoria. Dicha memoria está indicada en porcentaje en la parte inferior de la ventana (“Memory usage for this template”).

En los campos de la columna “DESCRIPTIONS” podemos escribir un valor y grabar en todas las balizas el mismo o dejarlo en blanco y rellenar dicha descripción individualmente con el localizador.

GPS/iD Marker Utility

Glossary Language : English

Set up Favorite User List | Create/Edit Templates | EZ Writer Station | Xfer Saved data | Help

Select the type of Templates to Create/Edit

☒ iD Marker Templates ☐ Trace Templates

Template Name : pruebaLJ1.utl Browse

Favorite User List : All

LABELS	DESCRIPTIONS
Cable#	
Voltage	
Section	

Memory usage for this template : 82 % Remaining

Clear Save As Download Template(s)

Exit

16. Una vez hemos terminado nuestra plantilla procedemos a guardarla en nuestro equipo mediante “Save As” y una vez guardada la descargaremos en el localizador mediante “Download Template”.